

Document name: Introduction to Ukrainian language and culture:
Key language
Document date: 2022
Copyright information: © The Open University
OpenLearn course Introduction to Ukrainian language and culture
OpenLearn url: <https://www.open.edu/openlearn/languages/introduction-ukrainian-language-and-culture/content-section-0>



Introduction to Ukrainian language and culture:

Key language

Introduction to Ukrainian language and culture: key language

Week 1, table 1: Greetings

Ukrainian	Transliteration	Translation
Добрий день	<i>Dobryi den</i>	Good afternoon
Я	<i>ya</i>	I
ви	<i>vy</i>	You
Дуже приємно	<i>Duzhe pryemno</i>	Nice to meet you
Мені теж	<i>Meni tezh</i>	Me too

Week 1, Table 2: Greetings and goodbyes

Ukrainian	Transliteration	Translation
Доброго ранку!	<i>Dobroho ranku!</i>	Good morning!
Добрий день!	<i>Dobryi den!</i>	Good afternoon!
Добрий вечір!	<i>Dobryi vechir!</i>	Good evening!
Привіт!	<i>Pryvit!</i>	Hello! (informal)
До побачення!	<i>Do pobachennia!</i>	Good bye!
Па-па! Па!	<i>Pa-pa! Pa!</i>	Bye! (informal)
На добраніч!	<i>Na dobranich!</i>	Good night!

Week 1, table 3: Hi, what's your name?

Ukrainian	Transliteration	Translation
Привіт	<i>Pryvit</i>	Hello (informal)
Як вас звать?	<i>Yak vas zvut?</i>	What is your name? (plural or 'polite plural')
Як тебе звать?	<i>Yak tebe zvut?</i>	What is your name? (singular)
Мене звать...	<i>Mene zvut...</i>	My name is...

Week 1, table 5: How are you?

Ukrainian	Transliteration	Translation
Як справи?	<i>Yak spravy?</i>	How are you?
Як ти?	<i>Yak ty?</i>	How are you? (informal)
Як ви?	<i>Yak vy?</i>	How are you? ('polite' or plural)
Дякую	<i>Diakuiu</i>	Thank you
Добре	<i>Dobre</i>	Good
Непогано	<i>Nepohano</i>	Not bad

Week 1, table 6: How are you feeling?

Ukrainian	Transliteration	Translation
Чудово, дякую!	<i>Chudovo</i>	Wonderful, thank you!
Добре	<i>Dobre</i>	Good, well.
Нормально	<i>Normalno</i>	Okay
Непогано	<i>Nepohano</i>	Not bad
Погано	<i>Pohano</i>	Bad
Так собі	<i>Tak sobi</i>	So-so

Week 1: What is your job?

Ukrainian	Transliteration	Translation
Яка ваша професія? журналістка	Yaka vasha profesiiia? zhurnalistka	What is your profession? female journalist

Week 1, Table 7: Popular occupations

Male	Female	Translation
Школяр <i>shkoliar</i>	школярка <i>shkoliarka</i>	schoolboy / schoolgirl
студент <i>student</i>	студентка <i>studentka</i>	student
учитель <i>uchytel</i>	учителька <i>uchytelka</i>	teacher
лікар <i>likar</i>	лікарка <i>likarka</i>	doctor
медбрат <i>medbrat</i>	медсестра <i>medsestra</i>	nurse
юрист <i>yuryst</i>	юристка <i>yurystka</i>	lawyer
актор <i>actor</i>	акторка <i>aktorka</i>	actor
журналіст <i>zhurnalist</i>	журналістка <i>zhurnalistka</i>	journalist
програміст <i>prohramist</i>	програмістка <i>prohramistka</i>	programmer
кухар <i>kukhar</i>	кухарка <i>kukharka*</i>	cook
офіціант <i>ofitsiant</i>	офіціантка <i>ofitsiantka</i>	waiter /waitress
перукар <i>perukar</i>	перукарка <i>perukarka</i>	hairdresser
майстер манікюру <i>maister manikiuru</i>	манікюрниця <i>manikiurnytsia</i> майстер манікюру	nail technician
будівельник <i>budivelnik</i>	будівельниця <i>budivelnitsia</i>	builder
інженер <i>inzhener</i>	інженерка <i>inzhenerka*</i>	engineer
пенсіонер <i>pensioner</i>	пенсіонерка <i>pensionerka</i>	pensioner
безробітний <i>bezrobitnyi</i>	безробітна <i>bezrobitna</i>	unemployed

Week 2, table 1 Family language

Ukrainian	Transliteration	English translation
це	<i>tse</i>	this is
мій	<i>mii</i>	my (<i>masc. gender</i>)
брат	<i>brat</i>	brother
наша	<i>nasha</i>	our (<i>fem. gender</i>)
її	<i>yii</i>	her
вона	<i>vona</i>	she
на	<i>na</i>	on
фото	<i>foto</i>	photo
наш	<i>nash</i>	our (<i>masc. gender</i>)
тато	<i>tato</i>	Dad
він	<i>vin</i>	he
зараз	<i>zaraz</i>	now
в	<i>v</i>	in
Україна	<i>Ukraina</i>	Ukraine
ми	<i>my</i>	we
я	<i>ya</i>	I
Англія	<i>Anhliia</i>	England

Week 2, table 2: 'my' in Ukrainian

	Word for <i>my</i>	Example	Translation
with masculine nouns	мій <i>mii</i>	мій брат <i>mii brat</i>	my brother
with feminine nouns	моя <i>moia</i>	моя сестра <i>moia sestra</i>	my sister
with plural masculine and feminine nouns	мої <i>moi</i>	мої діти <i>moi dity</i>	my children

Week 2, table 3: Personal pronouns in Ukrainian

Я <i>ya</i>	I	ми <i>my</i>	we
ти <i>ty</i>	you (<i>sing.</i>)	ви <i>vy</i>	you (<i>pl.</i>)
він <i>vin</i>	he	вони <i>vony</i>	they
вона <i>vona</i>	she		
воно <i>vono</i>	it		

Week 2, table 4: Wider family and friends

Ukrainian	Transliteration	Translation
батько	<i>batko</i>	father
мати	<i>maty</i>	mother
дідусь	<i>didus</i>	grandfather
бабуся	<i>babusia</i>	grandmother
онук (внук)	<i>onuk (vnuk)</i>	grandson
онучка (внучка)	<i>onuchka (vnuchka)</i>	granddaughter
дядько	<i>diadko</i>	uncle
тітка	<i>titka</i>	aunt
чоловік	<i>cholovik</i>	man /husband
жінка / дружина	<i>zhinka</i>	woman / wife
хлопець	<i>khlopets</i>	boy / boyfriend
хлопчик	<i>khlopchuk</i>	(small) boy*
дівчина	<i>divchyna</i>	girl / girlfriend
дівчинка	<i>divchynka</i>	(small) girl*
сусід	<i>susid</i>	male neighbour
сусідка	<i>susidka</i>	female neighbour
колега	<i>koleha</i>	colleague
сім'я	<i>simia</i>	close family
родина	<i>rodyna</i>	wider family

Week 3, table 1: Talking about where you live

Ukrainian word	Transliteration	English translation
дім	<i>dim</i>	home
місто	<i>misto</i>	city, town
квартира	<i>kvartyra</i>	flat
кімната	<i>kimnata</i>	room
три	<i>try</i>	three
вітальня	<i>vitalnia</i>	living room
спальня	<i>spalnia</i>	bedroom
кухня	<i>kukhnia</i>	kitchen
ванна	<i>vanna</i>	bathroom
туалет	<i>tualet</i>	toilet
балкон	<i>balkon</i>	balcony

Week 3, table 2: Key language for chatting and invitations

Ukrainian	Transliteration	English translation
новини / новина	<i>novyny / novyna</i>	news (<i>pl. / sing.</i>)
школа	<i>shkola</i>	school
раді	<i>radi</i>	glad, happy (<i>pl.</i>)
приходьте в гості	<i>prykhodte v hosti</i>	come to my place.

Week 3, Table 3: Key language for welcoming someone to your home

Ukrainian	Transliteration	English translation
Можна зайти?	<i>Mozhna zaity?</i>	May I come in?
Так, звичайно!	<i>Tak, zvychaino!</i>	Yes, of course!
Ласкаво просимо!	<i>Laskavo prosymo!</i>	Welcome!
Квіти	<i>kvity</i>	flowers
гарно	<i>harno</i>	nice, good
далі	<i>dali</i>	further
там	<i>tam</i>	there
ходімо	<i>khodimo</i>	let's go
чудові господарі	<i>chudovi hospodari</i>	wonderful homemakers

Week 3, table 4: Key language for talking about your home

Ukrainian	Transliteration	translation
будинок	<i>budynok</i>	house
квартира	<i>kvartyra</i>	flat
кімната	<i>kimnata</i>	room
вітальня	<i>vitalnia</i>	living room
їдальня	<i>yidalnia</i>	dining room
спальня	<i>spalnia</i>	bedroom
кабінет	<i>kabinet</i>	office / study
кухня	<i>kukhnia</i>	kitchen
ванна	<i>vanna</i>	bathroom
туалет	<i>tualet</i>	toilet
балкон	<i>balkon</i>	balcony
сходи	<i>skhody</i>	stairs
вгорі / угорі	<i>vhorі / uhorі</i>	upstairs
внизу / унизу	<i>vnyzu / unyzu</i>	downstairs
сад	<i>sad</i>	fruit garden, orchard
город	<i>horod</i>	vegetable garden
квітник	<i>kvitnyk</i>	flower bed

Week 3, table 5: Furniture

Ukrainian	Transliteration	English translation
диван	<i>dyvan</i>	sofa
стілець	<i>stilets</i>	chair
стіл	<i>stil</i>	table
крісло	<i>krislo</i>	armchair, chair
шафа	<i>shafa</i>	wardrobe
ліжко	<i>lizhko</i>	bed
комод	<i>komod</i>	chest of drawers
тумбочка	<i>tumbochka</i>	bedside table

Week 3, table 6: Home appliances

Ukrainian	Transliteration	English translation
лампа	<i>lampa</i>	lamp
телевізор	<i>televizor</i>	TV set
холодильник	<i>kholodylnyk</i>	refrigerator
фен	<i>fen</i>	hairdryer
чайник	<i>chainyk</i>	kettle, tea-pot
мікрохвильова піч (мікрохвильовка)	<i>mikrokhvylova pich</i> <i>(mikrokhvylovka)</i>	microwave oven (microwave)

Week 3, table 7: Numbers.

Ukrainian	Transliteration	English translation
один	<i>odyn</i>	one
два	<i>dva</i>	two
три	<i>try</i>	three
чотири	<i>chotyry</i>	four
п'ять	<i>piat</i> ((pronounced as p-yat)	five
шість	<i>shist</i>	six

Week 4, table 1 Key language from the dialogue

Ukrainian	Transliteration	English translation
дивись	<i>dyvys</i>	look! (sing.)
помідори	<i>pomidory</i>	tomatoes (pl.)
цибуля	<i>tsybulia</i>	onions
морква	<i>morkva</i>	carrots
груша	<i>hrusha</i>	pear
черешня	<i>chereshnia</i>	cherry
просто	<i>prosto</i>	simply
диво	<i>dyvo</i>	miracle
хобі	<i>khobi</i>	hobby
молодець	<i>molodets</i>	Good for you! Well done!

Week 4, table 2: Fruits and vegetables

яблуко	<i>yabluko</i>	apple
груша	<i>hrusha</i>	pear
слива	<i>slyva</i>	plum
абрикос	<i>abrykos</i>	apricot
апельсин	<i>apelsyn</i>	orange
лимон	<i>lymon</i>	lemon
черешня	<i>chereshnia</i>	cherry
виноград	<i>vynohrad</i>	grapes
полуниця	<i>polunytsia</i>	strawberry
малина	<i>malyna</i>	raspberry
картопля	<i>kartoplia</i>	potato(es) sing.=pl.
цибуля	<i>tsybulia</i>	onion(s) sing. = pl.
морква	<i>morkva</i>	carrot(s) sing.= pl.
капуста	<i>kapusta</i>	cabbage
помідор	<i>pomidor</i>	tomato
огірок	<i>ohirok</i>	cucumber, gherkin
перець	<i>perets</i>	pepper
буряк	<i>huriak</i>	beetroot
квасоля	<i>kvasolia</i>	beans
кукурудза	<i>kukurudza</i>	corn

Week 4, table 3: More key language for food and drink

Ukrainian	Transliteration	English translation
молоко	<i>moloko</i>	milk
масло	<i>maslo</i>	butter
сир	<i>syr</i>	cheese
сметана	<i>smetana</i>	sour cream
йогурт	<i>yohurt</i>	yogurt
ковбаса	<i>kovbasa</i>	sausage
м'ясо	<i>miaso - pronounced like 'm-yaso'</i>	meat
риба	<i>ryba</i>	fish
макарони	<i>makarony</i>	pasta
рис	<i>rys</i>	rice
олія	<i>oliia</i>	oil
яйце	<i>yaitse</i>	egg
цукор	<i>tsukor</i>	sugar
сіль	<i>sil</i>	salt
хліб	<i>khlib</i>	bread
цукерка	<i>tsukerka</i>	sweet
печиво	<i>pechyvo</i>	biscuit
торт	<i>tort</i>	cake
морозиво	<i>morozyvo</i>	ice-cream
шоколад	<i>shokolad</i>	chocolate
вода	<i>voda</i>	water
чай	<i>chai</i>	tea
кава	<i>kava</i>	coffee
сік	<i>sik</i>	juice

Week 4, table 4 Names of meals in Ukrainian

Ukrainian	Transliteration	Translation
сніданок	<i>snidanok</i>	breakfast
обід	<i>obid</i>	lunch
вечеря	<i>vecheria</i>	dinner

Week 4, table 5: words to describe taste and temperature.

Ukrainian	Transliteration	English translation
Смачний / несмачний	<i>smachnyi / nesmachnyi</i>	tasty / not tasty
солодкий	<i>solodkyi</i>	sweet
кислий	<i>kyslyi</i>	sour
солоний	<i>solonyi</i>	salty
гіркий	<i>hirkyi</i>	bitter
гострий	<i>hostryi</i>	hot (spicy)
гарячий	<i>hariachyi</i>	hot (temperature)
теплий	<i>teplyi</i>	warm
холодний	<i>kholodnyi</i>	cold

Week 4, table 6: Adjectives with nouns of different genders

Ukrainian	Transliteration	English translation
Солодкий торт	<i>solodkyi tort</i>	sweet cake
кислий лимон	<i>kyslyi lymon</i>	sour lemon
солоний огірок	<i>solonyi ohirok</i>	salted cucumber, gherkin
солодка цукерка	<i>solodka tsukerka</i>	sweet sweet
кисле яблуко	<i>kysle yabluko</i>	sour apple
смачне печиво	<i>smachne pechyvo</i>	tasty biscuit
гостра ковбаса	<i>hostra kovbasa</i>	spicy sausage
гаряча кава	<i>hariacha kava</i>	hot coffee
холодна вода	<i>kholodna voda</i>	cold water
теплий чай	<i>teplyi chai</i>	warm tea
гіркий шоколад	<i>hirkyi shokolad</i>	bitter chocolate
холодне молоко	<i>kholodne moloko</i>	cold milk

Week 4, table 7: Adjective endings

Masculine	Feminine	Neuter
смачний торт smachnyi tort	смачна цукерка smachnatsukerka	смачне печиво smachne pechyvo

Week 4, table 8: Key language for offering food and drink

Ukrainian	Transliteration	English translation
хочеш	<i>khochesh</i>	you want
перекусити	<i>perekusyty</i>	to have a snack
хочу	<i>khochu</i>	I want
чай з молоком	<i>chai z molokom</i>	tea with milk
чай з лимоном	<i>chai z lymonom</i>	tea with lemon
Пригощайся!	<i>Pryhoshchaisia!</i>	Help yourself!
Смачного!	<i>Smachnoho!</i>	bon appétit!

Week 5, audio 1 transcript: Talking about education

Ukrainian	Transliteration	English translation
освіта	<i>osvita</i>	education
(дитячий) садочок	<i>(dytiachyi) sadochok</i>	kindergarten
школа	<i>shkola</i>	school
коледж	<i>koledzh</i>	college
університет	<i>universytet</i>	university
українська мова	<i>ukrainska mova</i>	Ukrainian language
англійська мова	<i>anhliiska mova</i>	English language
іноземна мова	<i>inozemna mova</i>	foreign language
література	<i>literatura</i>	literature
математика	<i>matematyka</i>	mathematics
фізика	<i>fizyka</i>	physics
біологія	<i>biolohiia</i>	biology
хімія	<i>khimiia</i>	chemistry
історія	<i>istoriia</i>	history
географія	<i>heohrafiia</i>	geography
музика	<i>muzyka</i>	music
драма	<i>drama</i>	drama
малювання	<i>maliuvannia</i>	art
комп'ютерні технології	<i>kompjuterni tekhnolohii</i> <i>(pronounced as komp-yuterni)</i>	computer science
фізкультура	<i>fizkultura</i>	physical education
право	<i>pravo</i>	law
медицина	<i>medytsyna</i>	medicine

Week 5, table 1: Choosing GCSE subjects.

Ukrainian	Transliteration	English translation
Дивись	<i>dyvys</i>	look (<i>imperative, sing.</i>)
лист	<i>lyst</i>	letter
зі (з)	<i>zi (z)</i>	from
треба	<i>treba</i>	one has to..., one must..., one should ..., it is necessary
вибрати	<i>vybraty</i>	to choose
обов'язковий/ обов'язкові	<i>oboviazkovyi (pronounced as obov- yazkovyi) / oboviazkovi</i>	compulsory (sing. masc. / pl.)
та	<i>ta</i>	and
предмет(и)	<i>predmet(y)</i>	subject(s)
який / які	<i>yakyi / yaki</i>	which, what
можна	<i>tozhna</i>	one may...
ось	<i>os</i>	here is...
список	<i>spysok</i>	list
вибір	<i>vybir</i>	choice
(хочеш) учити	<i>(khochesh) uchyty</i>	(you want) to study
улюблений	<i>uliublenyi</i>	favourite
думаю	<i>dumaiu</i>	I think
що	<i>shcho</i>	that
цікавий / цікаві	<i>tsikavyi / tsikavi</i>	interesting (sing. masc. / pl.)
тому	<i>тому</i>	this is why

Week 5, table 2: The UK school system

(Share this table with your Ukrainian friends – too much to learn at this stage).

English	Ukrainian translation
Nursery school (from age 3)	Дитячий садочок (з 3 років)
Primary school (from age 4)	Початкова школа (з 4 років)
Secondary school (from age 11)	Старша школа (з 11 років)
GCSE (General Certificate of Secondary Education)	Загальний сертифікат про середню освіту
GCSEs (exams taken at age 15-16)	Іспити на Загальний сертифікат про середню освіту (складаються у віці 15-16 років)
Sixth Form	Останній етап середньої освіти, що триває два роки (17-18 років)
A-levels	Іспити після дворічного курсу Sixth Form, необхідні для вступу до університету.
In Scotland, the system is different. Most children will be around 15 when they take National exams. They can choose to stay in secondary school for two more years to take exams for Higher qualifications – which they'll need to apply for university – and Advanced Highers – equivalent to the first year of university and used for applying to enter the second year of university.	У Шотландії інша система. Більшості дітей буде близько 15 років, коли вони складатимуть національні іспити. Вони можуть залишитися в середній школі ще на два роки, щоб скласти іспити для отримання вищої кваліфікації, яка їм знадобиться, щоб подати заяву на вступ до університету, і Advanced Highers, що еквівалентно першому курсу університету та використовується для подання заяви на другий рік навчання університет.

Week 5, audio 12 transcript: How are you feeling?

Ukrainian	Transliteration	English
Як Ви себе почуваете?	<i>Yak vy sebe pochuvaiete?</i>	How are you feeling? (pl.)
Як ти себе почуваш?	<i>Yak ty sebe pochuvaiesh?</i>	How are you feeling? (sing.)
погано	<i>pohano</i>	bad
я втомлений (masc.) я втомлена (fem.)	<i>ya vtomlenyi (masc.)</i> <i>ya vtomlena (fem.)</i>	I am tired
у мене стрес	<i>u mene stres</i>	I am stressed
у мене депресія	<i>u mene depresiia</i>	I am depressed

Week 5, audio 13 transcript: Parts of the body

Ukrainian	Transliteration	English translation
голова	<i>holova</i>	head
живіт	<i>zhyvit</i>	abdomen
спина	<i>spyna</i>	back
груди	<i>hrudy</i>	chest, breasts
нога	<i>noha</i>	leg, foot
рука	<i>ruka</i>	arm, hand
палець	<i>palets</i>	finger, toe
обличчя	<i>oblychchia</i>	face
око	<i>oko</i>	eye
вухо	<i>vukho</i>	ear
ніс	<i>nis</i>	nose
рот	<i>rot</i>	mouth
горло	<i>horlo</i>	throat
серце	<i>sertse</i>	heart
шлунок	<i>shlunok</i>	stomach
зуб	<i>zub</i>	tooth

Week 5, table 3: a GP appointment

Ukrainian	Transliteration	English translation
Що у вас болить? (pl.) Що у тебе болить? (sing.)	<i>Shcho u vas bolyt?</i> (pl.) <i>Shcho u tebe bolyt?</i> (sing.)	What pain do you have?
У мене болить горло	<i>U mene bolyt horlo</i>	My throat aches.
У мене болить голова	<i>U mene bolyt holova</i>	I have a headache.
висока температура	<i>vysoka temperatura</i>	high temperature
тонзиліт	<i>tonzylit</i>	tonsillitis
антибіотики	<i>antybiotyky</i>	antibiotics
алергія на ліки	<i>alerhiia na liky</i>	allergy to drugs
ліки	<i>liky</i>	drugs
рецепт	<i>retsept</i>	prescription
Як довго...?	<i>Yak dovho...?</i>	How long...?
весь курс	<i>ves kurs</i>	whole course
Одужуйте!	<i>Oduzhuite!</i>	Get well!
Будьте здорові!	<i>Budte zdorovi!</i>	<i>literally – be healthy! (is used sometimes to say ‘good-bye’)</i>

Week 5, audio 27 transcript

The words in bold are for everyone. The rest are useful for health workers and other people may need them in specific situations, for example, if you accompany your guests to a medical appointment.

Ukrainian	Transliteration	English translation
медицина	<i>medytsyna</i>	medicine; healthcare
здоров'я	<i>zdoorovia (pronounced as zdoorov-ya)</i>	health
Національна служба охорони здоров'я	<i>Natsionalna sluzhba okhorony zdoorovia</i>	NHS
безкоштовна медицина	<i>bezkoshtovna medytsyna</i>	free healthcare
ліки	<i>liky</i>	medicines
аптека	<i>apteka</i>	pharmacy
лікар загальної практики (сімейний лікар)	<i>likar zahalnoi praktyky</i>	GP
zareiestruvatysia v сімейного лікаря	<i>zareiestruvatysia v simeinoho likaria</i>	to register with the GP
стоматолог / дантист	<i>stomatoloh / dantyst</i>	dentist
медичний центр	<i>medychnyi tsentr</i>	medical centre
лікарня	<i>likarnia</i>	hospital
медична історія	<i>medychna istoriia</i>	medical history
планова вакцинація	<i>planova vaktsynatsiia</i>	routine vaccination
щеплення	<i>shchepлення</i>	jab
ковід-19, коронавірус	<i>kovid-19, koronavirus</i>	Covid-19, coronavirus
рак	<i>rak</i>	cancer
діабет	<i>diabet</i>	diabetes
направлення до спеціаліста	<i>napravlennia do spetsialista</i>	referral to a specialist
вагітність	<i>vahitnist</i>	pregnancy
вагітна	<i>vahitna</i>	pregnant
пологи	<i>polohy</i>	childbirth
аналіз крові	<i>analiz krovi</i>	blood test
аналіз сечі	<i>analiz sechi</i>	urine test
рентген	<i>rentgen</i>	X-ray
ультразвук	<i>ultrazvuk</i>	ultrasound
MPT (магнітно-резонансна томограма)	<i>MRT (mahnitno-rezonansna tomohrama)</i>	MRI scan